

Appendix 2

Online Questionnaire Items

The closed-ended questions are as follows:

Perceived Difficulties of Doing the Translation Project

Statement	N	Strongly agree	Agree	Moderately agree	Disagree	Strongly disagree
I think creating a Thai-English text is difficult.						
I think creating the video clip with English subtitles is difficult.						

Perceived Usefulness of the Translation Project in Enhancing their English Language and Translation Skills

Statement	N	Strongly agree	Agree	Moderately agree	Disagree	Strongly disagree
I think the native speaker’s editing of my translation work is useful.						
I think doing the translation project is useful						
I think that the process of doing the translation project is useful.						
I think doing the translation project is challenging.						
I think doing the translation project is successful.						
I feel motivated to improve my English skills by doing the translation project.						

The open-ended survey questions are as follows:

1. What is the major benefit of doing the translation project entitled “Business in Trang”?
2. Do you think that doing the translation project is regarded as one of the effective approaches in learning English?
3. Why do you think that applying the project-based learning approach is the effective approach in learning English?

This is an open-access article distributed under the terms of a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International (CC BY-NC-SA 4.0) license.

Prapunta, S. (2025). “We don’t just translate texts”: Students’ perceptions towards the effectiveness of project-based learning in a translation course. *MEXTESOL Journal*, 49(1).